

(1)

(N° 388.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 25 SEPTEMBRE 1919

Projet de loi

modifiant l'article 179 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

On s'est demandé à diverses reprises si la dignité de la magistrature se trouvait suffisamment sauvegardée par l'article 179 de la loi du 18 juin 1869, qui interdit aux membres de l'ordre judiciaire de participer à la direction ou à l'administration de toute société ou établissement industriel. Ne fallait-il pas étendre l'interdiction à la surveillance des sociétés? Une proposition de loi de M.M. Bertrand et consorts en date du 24 juillet 1903 (Doc. parlem. session de 1902-1903, N° 225) tranchait affirmativement la question, et la Section centrale, chargée d'examiner cette proposition, se prononçait dans le même sens (Rapport de M. Feron, Doc. Parlem. session de 1903-1904, n° 147).

La question a repris une actualité incontestable, à raison de la période d'activité industrielle et commerciale qui semble heureusement s'inaugurer en Belgique. Nombre de magistrats sont sollicités d'accepter des mandats de commissaire dans des sociétés anonymes.

N'est-il pas à craindre que quelques-uns du moins, avec des intentions irréprochables d'ailleurs, ne se laissent prendre dans l'engrenage de combinaisons financières qui réservent à l'épargne des lendemains amers?

Préoccupé jusqu'au scrupule, de maintenir intact le prestige de la magistrature, le Gouvernement a estimé qu'il convenait d'étendre aux fonctions de commissaire la prohibition de l'article 179.

Telle est la pensée du projet de loi soumis à vos délibérations.

Il va de soi cependant, qu'en certains cas, notamment lorsqu'il s'agit

d'affaires de famille, le magistrat doit pouvoir être relevé de l'interdiction de participer à la surveillance des sociétés commerciales. Le projet réserve ces cas spéciaux. Il laisse au Gouvernement le soin de les apprécier sous sa responsabilité.

Le Ministre de la Justice,

E. VANDERVELDE.



PROJET DE LOI

modifiant l'article 179 de la loi du
18 juin 1869 sur l'organisation judi-
ciaire.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Mi-
nistre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est
chargé de présenter en Notre Nom
aux Chambres législatives le projet
de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 179 de la loi du 18 juin
1869 sur l'organisation judiciaire
est modifié comme suit :

« Il est interdit sous les peines dis-
ciplinaires, à tout membre de l'ordre
judiciaire, d'exercer, soit par lui-
même, soit sous le nom de son
épouse ou par toute autre personne
interposée, aucune espèce de com-
merce, d'être agent d'affaires ou de
participer à la direction, à l'admini-
stration ou à la surveillance de

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van artikel 179 der wet
van 18 Juni 1869 op de rechterlijke
organisatie.

Albert,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toe-
komenden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Minister
van Justitie,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BE-
SLUITEN :**

Onze Minister van Justitie is ge-
last, in Onzen Naam bij de Wetge-
vende Kamers het wetsontwerp aan
te bieden, waarvan de inhoud volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 179 van de wet van
18 Juni 1869 op de rechterlijke
organisatie wordt als volgt gewij-
zigd :

« Het is, op pœne van de voorziene
tuchtstraffen, aan elk lid der rech-
terlijke orde verboden, 't zij per-
soonlijk, 't zij onder den naam
zijner echtgenoot, 't zij door elk
anderen tussenpersoon, welkda-
nige soort van koophandel te drij-
ven, zaakwaarnemer te zijn of deel
te nemen aan het bestuur en het

toute société ou établissement industriel.

Le Roi peut, dans des cas particuliers, relever de cette interdiction les greffiers et les greffiers-adjoints.

Le Roi peut également, dans des cas particuliers, autoriser les magistrats à participer à la surveillance de sociétés ou établissements industriels.

ART. 2.

Les magistrats qui, au moment de la mise en vigueur de la présente loi, occuperont dans les sociétés ou établissements industriels des fonctions de surveillance, devront, en-deans les six mois, se conformer aux prescriptions légales.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 1919.

beheer van of het toezicht op welke vennootschap of nijverheidsinrichting ook.

De Koning kan, in bijzondere gevallen, de griffiers en toegevoegde griffiers van dit verbod ontheffen.

De Koning kan ook, in bijzondere gevallen, aan de magistraten machtiging verleenen tot het deelnemen aan het toezicht op vennootschappen of nijverheidsinrichtingen.

ART. 2.

De magistraten die, bij het in werking treden dezer wet, eenige toezichtsbetrekking vervullen in vennootschappen of nijverheidsinrichtingen, dienen zich, binnen zes maand, te schikken naar de wettelijke voorschriften.

Gegeven te Brussel, den 20ⁿ September 1919.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.



Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 25 SEPTEMBER 1919.

Wetsontwerp

tot wijziging van artikel 179 der wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke organisatie.

Memorie van toelichting.

MIJNE HEEREN,

Herhaaldelijk heeft men zich afgevraagd of de waardigheid der magistratuur voldoende beschermd was door artikel 179 der wet van 18 Juni 1869, waarbij aan de leden der rechterlijke orde wordt verboden deel te nemen aan het bestuur of het beheer van welke vennootschap of nijverheidsinrichting ook. Moest dit verbod niet worden uitgebreid tot het toezicht over de vennootschappen? Een wetsvoorstel van den heer Bertrand e. a., gedagteekend 24 Juli 1903 (Kamerbesch. Zittijd 1902-1903, n° 225), gaf een bevestigend antwoord op deze vraag en de Middensectie, met het onderzoek van dit voorstel belast, liet zich in denzelfden zin uit. (Verslag van den Heer Feron, Kamerbesch. Zittijd 1903-1904, n° 147).

Onbetwistbaar treedt het vraagstuk thans weder op den voorgrond, nu België, op handels en nijverheidsgebied, gelukkig eene periode van bedrijvigheid schijnt in te gaan. Aan tal van magistraten wordt gevraagd om het mandaat van commissaris in een naamlooze vennootschap te aanvaarden.

Moet niet worden gevreesd dat althans enkelen — zij het trouwens ook met de meest onberispelijke bedoelingen — zich laten medeslepen in het raderwerk van financiële berekeningen die voor de sparende bevolking bittere gevolgen kunnen hebben?

Tot het uiterste bezorgd om het gezag der magistratuur ongeschonden te bewaren, is de Regeering van oordeel dat de verbodsbepaling van artikel 179 ook van toepassing dient te zijn op het ambt van commissaris.

Dit is het doel van het u ter overweging voorgelegde wetsontwerp.

Het spreekt echter van zelf dat, in zekere gevallen, met name waar het familiaangelegenheden geldt, aan den magistraat opheffing moet kunnen verleend worden van het verbod, deel te nemen aan het toezicht over handelsvennootschappen. Deze bijzondere gevallen worden door het ontwerp voorbehouden. Zij worden aan de Regeering, die er verantwoordelijk voor blijft, ter beoordeeling overgelaten.

De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 179 de la loi du
18 juin 1869 sur l'organisation judi-
ciaire.

Albert,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Mi-
nistre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est
chargé de présenter en Notre Nom
aux Chambres législatives le projet
de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

L'article 179 de la loi du 18 juin
1869 sur l'organisation judiciaire
est modifié comme suit :

« Il est interdit sous les peines dis-
ciplinaires, à tout membre de l'ordre
judiciaire, d'exercer, soit par lui-
même, soit sous le nom de son
épouse ou par toute autre personne
interposée, aucune espèce de com-
merce, d'être agent d'affaires ou de
participer à la direction, à l'admini-
stration ou à la surveillance de

ONTWERP VAN WET

tot wijziging van artikel 179 der wet
van 18 Juni 1869 op de rechterlijke
organisatie.

Albert,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toe-
komenden, Heil.*

Op voorstel van Onzen Minister
van Justitie,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BE-
SLUITEN :**

Onze Minister van Justitie is ge-
last, in Onzen Naam bij de Wetge-
vende Kamers het wetsontwerp aan
te bieden, waarvan de inhoud volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 179 van de wet van
18 Juni 1869 op de rechterlijke
organisatie wordt als volgt gewij-
zigd :

« Het is, op pœne van de voorziene
tuchtstraffen, aan elk lid der rech-
terlijke orde verboden, 't zij per-
soonlijk, 't zij onder den naam
zijner echtgenoot, 't zij door elk
anderen tusschenpersoon, welkda-
nige soort van koophandel te drij-
ven, zaakwaarnemer te zijn of deel
te nemen aan het bestuur en het

toute société ou établissement industriel.

Le Roi peut, dans des cas particuliers, relever de cette interdiction les greffiers et les greffiers-adjoints.

Le Roi peut également, dans des cas particuliers, autoriser les magistrats à participer à la surveillance de sociétés ou établissements industriels.

ART. 2.

Les magistrats qui, au moment de la mise en vigueur de la présente loi, occuperont dans les sociétés ou établissements industriels des fonctions de surveillance, devront, en-deans les six mois, se conformer aux prescriptions légales.

Donné à Bruxelles, le 20 septembre 1919.

beheer van of het toezicht op welke vennootschap of nijverheidsinrichting ook.

De Koning kan, in bijzondere gevallen, de griffiers en toegevoegde griffiers van dit verbod ontheffen.

De Koning kan ook, in bijzondere gevallen, aan de magistraten machtiging verleen en tot het deelnemen aan het toezicht op vennootschappen of nijverheidsinrichtingen.

ART. 2.

De magistraten die, bij het in werking treden dezer wet, eenige toezichtsbetrekking vervullen in vennootschappen of nijverheidsinrichtingen, dienen zich, binnen zes maand, te schikken naar de wettelijke voorschriften.

Gegeven te Brussel, den 20ⁿ September 1919.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.

